

(English version follows)

Chers membres du secteur récréatif d'Unigym Gatineau,

Ce message fait suite à l'annonce par le gouvernement du Québec que la période de restrictions en zone rouge et des mesures sanitaires qui s'y rattachent sera prolongée jusqu'au 10 janvier 2021.

Ce 3<sup>ème</sup> avis de suspension oblige Unigym Gatineau à annuler sa programmation récréative de l'automne 2020. À votre choix, vous serez remboursés sans pénalité pour les cours annulés OU un crédit vous sera octroyé valable jusqu'au 30 juin 2021 selon les conditions applicables.

**Veillez svp remplir le formulaire de remboursement et nous le retourner par courriel à :**

[comptabilite@unigymgatineau.com](mailto:comptabilite@unigymgatineau.com)

Votre demande sera traitée dans les meilleurs délais. Nous sommes sincèrement désolés des inconvénients que cela puisse vous occasionner. Nous apprécions votre confiance et votre soutien pendant cette période plus difficile que nous traversons.

Vous avez jusqu'au 15 janvier pour compléter le formulaire ci-joint, sans quoi, un chèque sera émis et posté à l'adresse figurant sur votre facture.

Veillez noter que la session hiver 2021 se tiendra provisoirement du 23 janvier au 26 mars 2021. La période d'inscriptions est prévue du 12 au 15 janvier prochain et inclura l'inscription à la semaine de relâche scolaire.

Merci de votre compréhension. Ça ira mieux bientôt!

La direction générale

\*\*\*

Dear members of the Unigym Gatineau recreational sector.

This message follows the announcement by the Quebec government that the restriction period in the red zone will be extended until January 10 2021.

This 3<sup>rd</sup> notice of suspension obliges Unigym Gatineau to cancel its fall 2020 recreational programming. At your choice, you will be refunded without penalty for the canceled courses OR a credit will be granted valid until June 30, 2021 according to the applicable conditions.

**Please complete the reimbursement form and return it to us by email at:**

[comptabilite@unigymgatineau.com](mailto:comptabilite@unigymgatineau.com)

Your request will be processed as soon as possible. We are sincerely sorry for any inconvenience this may cause you. We appreciate your trust and support during this more difficult time that we are going through.

You have until January 15 to complete the attached form, otherwise a check will be issued and mailed to the address on your invoice.

Please note that the winter 2021 session will be held provisionally from January 23 to March 26, 2021. The registration period is scheduled for January 12 to 15 and will include registration for the school break week.

Thank you for your understanding. It will get better soon!

La direction générale